

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

16 липня 2017 – Неділя 6-та по Зісланні Святого Духа – Глас 5
July 16, 2017 – 6th Sunday after Pentecost – Tone 5

9:30AM За Парафіян та жертводавців
Молитва за † Патріярха Любомира

For Parishioners & Benefactors
Prayer for † Patriarch Lubomyr

Понеділок, 17 липня

8:00AM † Марітца Елизабет Овсак (ж. Друзі)

Monday, July 17

† Maritza Elizabeth Ovsak (Friends)

Вівторок, 18 липня

8:00AM † Петро, Марія, Юліян, Стефанія – Панахида (ж. род. Вітюк)
† Petro, Maria, Julian & Stephania with Panachyda (Witiuk Family)

Tuesday, July 18

Середа, 19 липня

8:00AM † Євгенія Салак і д-р Мілаш Лебедович (ж. Звенислава Лебедович)
† Evhenia Salak & Dr. Milas Lebedovych (Zweneslava Lebedovych)

Wednesday, July 19

Четвер, 20 липня

8:00AM Особливе намірення

Thursday, July 20

Special Intention

П'ятниця, 21 липня

8:00AM Особливе намірення

Friday, July 21

Special Intention

Субота, 22 липня

9:00AM † Анна Харчишин – 40-ий день

Saturday, July 22

† Anna Charchyshyn – 40th Day

Неділя, 23 липня – 7-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Sunday, July 23 – 7th S. after Pentecost

For Parishioners & Benefactors

ВІТАЄМО ВСІХ УЧАСНИКІВ І ГОСТЕЙ ФЕСТИВАЛЮ НА СОЮЗІВЦІ!

WELCOME TO ALL GUESTS OF THE 11TH ANNUAL CULTURAL FESTIVAL!

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: **Epistle** – Rom 12:6-14 **Gospel** – Matt 9:1-8

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Dekajlo Family (req. by Family).

11TH ANNUAL CULTURAL FESTIVAL at Soyuzivka continues today. All are invited.

THE 40TH DAY MEMORIAL LITURGIES will be celebrated for † Anna Charchyshyn on Saturday, July 22 and for † Sofia "Sonia" Semanyszyn on Tuesday, July 25. Vichnaya Pamyat!

PASTORAL COUNCIL MEETING – Tuesday, July 25 at 6PM.

ANNUAL HOLY DORMITION PILGRIMAGE will be held on August 12-13 at the motherhouse of the Sisters Servants of Mary Immaculate in Sloatsburg. The Sisters invite all our parishioners to attend! For information call: 845-642-6143. The schedule can be found on our bulletin board in the Church undercroft and on www.ssmi-us.org

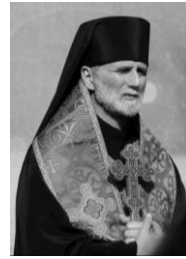
PLEASE BE COURTEOUS to your fellow parishioners and respectable to God by turning off your cell phone or putting it on vibrate.

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners and friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our weekly bulletin, sermon audio files and much more can be viewed anytime on-line:

WWW.HOLYTRINITYNY.ORG WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY

Слава на віки! - Glory forever!



ВІТАЙТЕ, ВЛАДИКО!!

Сьогодні маємо честь привітати в нашій парафії
Владика Бориса Гудзяка з Парижу. Після
Божественної Літургії буде молитва за упокій душі
† Патріярха-емерита Любомира і Владика Борис
поділиться своїми спогадами про нашого першого пароха.

Today we are honored to welcome Bishop Borys Gudziak from Paris, France
to our Parish. After the Divine Liturgy, Bishop Borys will share some memories
about our first Pastor, † Patriarch-emeritus Lubomyr Cardinal Husar.

Welcome to our parish, Vladuko!

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Рим. 12, 6-14 Євангеліє – Мт. 9, 1-8

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за родину Декайло (ж. Родина).

11-ий КУЛЬТУРНИЙ ФЕСТИВАЛЬ СОЮЗІВКИ продовжується сьогодні. Всі запрошені!

ЕЛЛЕНВІЛЬСЬКА БІБЛІОТЕКА має гарну виставку про нашу парафіяльну громаду. Адреса – 40 Center Street, Ellenville. 845-647-5530.

40-ий ДЕНЬ після смерті † Анни Харчишин – в суботу, 22 липня, та † Софії "Соні" Семанишин – у вівторок, 25 липня. В ці дні будуть вдправлені заупокійні Богослуження. Вічна їм пам'ять!

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 25 липня о год. 6PM. Всі парафіяни запрошені до участі.

СВЯТО-УСПЕНСЬКА ПРОЩА в монастирі Сестер Служебниць в Слоуцбургі відбудеться в суботу і неділю, 12-13 серпня. Сестри-монахині ласкаво запрошують до спільної молитви на прощі!

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наші вебсайти:

WWW.HOLYTRINITYNY.ORG WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

July 23 – Z. Lebedovych
July 30 – Protenic Family

Aug. 6 – Reznikov Family
Aug. 13 – Olga Wasyluk

Financial Recap – 07/09/2017

Parishioners	\$ 459.00
Guests	161.00
Poor	20.00
Candles	80.00
Coffee	45.00
Eternal Light	25.00
Deficit Reduction	40.00
Donation	25.00
Ss. Peter & Paul	15.00
Peter's Pence	23.00
Varenyky Sales	14.00
Meat Sales	25.00
Total Contributions:	\$ 932.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary